

# 中国国家形象的媒介呈现与建构

## ——基于《人民日报》(海外版)十九大报道的考察

李琦

**摘要:**作为对外传播的主要媒体,《人民日报》(海外版)肩负着建构中国国家形象的社会使命,堪称主流媒体发挥国际传播力与社会影响力的经典个案。其运用百姓视角、故事化言说与“他者”符号等叙事策略,将原本单纯的会议报道深化为对中国近五年来发展的全方位、多角度地生动描摹,建构繁荣兴盛、民主和谐与和平崛起的中国形象,勾勒出一幅河清海晏的盛世图景,解构外界对中国的“刻板印象”,并于全球化的语境中,在令世界惊叹的同时,回应华夏子民对自我族群身份的探寻。

**关键词:**国家形象;集体记忆;百姓叙事;“他者”言说;十九大报道

**作者简介:**李琦,湖南师范大学新闻与传播学院教授,博士生导师(湖南长沙410081)

在全球化的时代语境中,国家形象的优质传播不仅能帮助我国树立良好的对外形象,更有利于增强国家的软实力,提升国际话语权。随着我国国际地位的显著提升,国家形象的建构与传播已成为国家与政府颇为重视的命题,而大众传媒因其传播的及时性、公开性与广泛性,成为国家形象的有力塑造者。其中,《人民日报》(海外版)作为促进华人文化全球传播的代表性媒体,堪称国家形象建构的重要平台。2017年10月,中国共产党第十九次全国代表大会(以下简称十九大)召开,得到了国际社会的广泛关注与报道。那么,《人民日报》(海外版)的十九大报道建构了怎样的国家形象?它又是如何建构的?其动因何在?本文将进行较为深入的文本解读与学理阐释。

### 一、建构动因:自我表达与身份询唤

21世纪,随着科技的突飞猛进,人类社会的发展已步入新时代,曾经被割裂的世界在全球卫星、互联网的联结下,聚合成为一个整体。原本彼此隔膜的世界各国开始互相认识与对话,同时亦展开了相互间的激烈竞争。随着国家经济、军事实力的日渐增强,中国已逐渐走进全球政治格局的中心,成为世界瞩目的焦点。

大国强国的繁荣兴盛,从来不是封闭舞台上的自我演绎,而是各国间的相互合作与融合。然而,因政体的差异,以及中国复杂的历史、民族等问题,在冷战结束后的相当长时间内,“中国威胁论”在西方社会甚嚣尘上。因此,如何在国际传播中置换西方“妖魔化”中国的宣传基调,重塑良好的中国国家形象,是实现民族复兴与大国崛起的重要举措。另一方面,随着全球化进程的加速,世界各国间的联系亦逐渐加强,愈来愈多的国人涌向世界各地。在频繁的社会流动中,家园感、民族感乃至国家感在大同小异的城市文化中日渐消失,海外游子发现自己的民族身份失落了,陷入一种“无根”的尴尬境地,但山水相连、命运与共,对家国故土的眷恋,对国家民族的归依始终是深藏在人类血脉基因中的情愫。如何强化海外游子对民族国家同一性的认同,帮助他们找寻迷失的身份,显然是一项亟待解决的命题。

早在20世纪,随着卫星电视的日益兴起,人类足不出户便可畅游全球,体验不同民族的艺术与文化。大众媒介俨然已成为人类感知与认识世界的眼睛,同时亦成为民族国家认同重构的新路径。作为中国对外传播的重要阵地,《人民日报》(海外版)以海外侨胞、港澳台同胞以及各国友人为主要传播受众,其肩负

着表达中国声音、传播中国形象的历史重任。2017年10月18日,中国共产党十九大召开,这一受到国内外高度关注的盛事,自然成为《人民日报》(海外版)报道宣传的重中之重。其通过对会议内容的报道,再现五年来中国的发展变化,让外国友人与海外华人共同见证中国的繁荣昌盛、和平发展,一方面,消泯国际社会对中国崛起的顾虑,另一方面,努力建构华人血浓于水、同根同源的血脉纽带。

虽然近年来,中国在世界舞台上的亮相愈加频繁,但外国受众却难以抹去对中国根深蒂固的“刻板印象”。所谓的“刻板印象”实际上就是一种高度简单化、概括化、固定化和标签化的思维,其中暗含个人的价值评判与好恶偏见。“在我们的意识中存储了大量至少是一些固定成见,在观察世界之前已经有人告诉我们,世界是什么样了,对大多数事物,我们总是在经历它们之前预先对其想象,而这些先入之见会深深地支配我们的整个知觉过程。这些先入为主的对世界的认知便有可能会形成偏见”<sup>[1]</sup>。不可否认,大众传播不仅是“拟态环境”的主要营造者,且在形成和维护一个社会的刻板成见方面也拥有强大的影响力。人们通过新闻事件认知世界,而大众媒介则利用新闻报道建构并维护受众对某一事物的“刻板印象”,外国民众对中国的印象亦因此生成。面对此境况,《人民日报》(海外版)作为媒介宣传的重要阵地,肩负着破除“刻板印象”的使命,其通过传达中国人民自己的声音,客观写实地展现当代中国的全貌,令海外受众感触到真实的中国,以此来重新审视、接受与肯定中国的和平发展。

埃瓦尔德·赫林曾写道:“记忆把无数单个现象连成整体。要不是物质吸引力把我们的躯体凝聚在一起,我们的躯体早就分裂成无数原子了;同样,要是没有记忆的凝结力,我们的意识也早就分崩离析了。”<sup>[2]</sup>十九大报道正是运用各种建构手法,呈现了一个文明和谐的盛世中国,将华人心中那抹深刻在血脉骨髓中的集体记忆附着于新闻报道之上,倾力建构一个民族共同体。如18日第五版的《历史是理解十九大的一把钥匙》中提到:“建党近百年来,中共之所以能够不断历经艰难困苦创造新的辉煌,就在于能洞悉历史趋势,顺势而为。如何洞悉?就在于拥有思想的力量、理论的力量。在不同的历史发展阶段,中共都会与时俱进树立自己的指导思想。”“近百年”的时间状语将天下炎黄子孙带入到那一段筚路蓝缕却又砥砺光辉的峥嵘岁月,唤醒国人心中的集体记忆,借助回忆的仪式,强化自身的国族身份。“对共同拥有的过去的回忆,这两点支撑着共同的知识和自我认知,基于这种知识和认知而形成的凝聚性结构,方才将单个个体和一个相应的‘我们’连接到一起”<sup>[3]</sup>。十九大是一场声势浩大的现代政治仪式,而接触关于十九大的新闻报道则是全体华人共同参与的重大媒介事件。《人民日报》(海外版)充分利用其特有的广泛性传播优势,打破地域的界限,将分散在海角天涯的华人再次紧密地联结在一起,共同经历、积极参与到十九大这一仪式中来。仪式既具有传递共同情感与价值观、凝聚社会力量的作用,同时亦能消弭社会冲突、重构社会秩序、增强社会团结。“仪式被视为一种象征性的和富于表现性的行动,一种制度化的创造特殊时空的手段,个体在其中可以体验到自己是这个共同体中的一分子”<sup>[4]</sup>。《人民日报》(海外版)的相关报道既提高了我国的国家形象与国际地位,同时,其所蕴含的情感又成为受众情感流的共同指向,令受众在仪式参与的过程中,获得对自我国族身份的再确认。《人民日报》(海外版)借十九大报道的契机,精准地展现了五年来中国社会的发展与变化,建构繁荣昌盛、极具特色的大国形象,呼应当下国势与民心,成为大国崛起的时代隐喻,完成关乎中国梦的集体表达,亦回应了华夏子民对自我族群身份的探寻。

## 二、国家形象:繁荣和谐与和平崛起

“国家形象是一个综合体,是国家的外部公众和内部公众对国家本身、国家行为、国家的各项活动及其成果所给予的总的评价和认定。国家形象具有极大的影响力和凝聚力,是一个国家的整体实力的体现”<sup>[5]</sup>。《人民日报》(海外版)的十九大报道为我们呈现了多维的中国形象,一是繁荣发展的盛世中国,二是平等和谐的民主中国,三是和平崛起的友好中国。

### 1. 繁荣发展的盛世中国

繁荣的中国首先体现在中国经济的高速增长和地位的强势崛起。据图1的数据显示,《人民日报》(海外版)在十九大期间的经济新闻报道共23篇,占报道总量的13%。经济发展是一个国家的命脉,也是衡量一个国家兴旺与否的重要标准。由于我国社会发展模式的不同,西方国家对中国经济的发展一直存

在着质疑。《人民日报》(海外版)运用大量篇幅展现我国经济的强盛,在这些报道中,记者均有意识地将中国经济的强势崛起与世界经济复兴紧密相连,强调中国对世界经济发展的重要作用。并突出在经济全球化时代,经济发展模式虽不同,但并非对立,中国人民在积极地为世界经济的发展做出应有的贡献。

繁荣的中国在书写中华文化的自信上亦可圈可点。文化是一个国家、一个民族的灵魂,是民族分野的重要标识,文化兴则国运兴,文化强则国运强。中华文化映证中国智慧,承载着华夏民族的文化自信,彰显中华文明的丰富内涵和鲜明特色,弘扬、传承与发展中华优秀传统文化是增强国人文化自信的切入点之一。21世纪以来,汹涌澎湃的全球化浪潮涤荡了世界各个角落的差异,特别是规模化的复制批量生产愈加加深了文化的同质性,而这也使得本土文化在国家间的软实力竞争中,倍受瞩目。如何让中国传统文化走出去,在百花争妍的大花园中,绽放出属于自己的独特光芒,对抗“去中国化”,显然是传统文化发展的题中之义。据图1的数据显示,在7天的报道中,关于文化的报道有15篇,占9%。十九大开幕当天,人民日报刊登了著名学者蒙曼撰写的《让“文化自信”融入生活》,传统文化的受重视程度可见一斑。文化的繁荣主要从悠久和多样两个层面来切入,18日的第九版用大篇幅刊登了《少数民族文学:向中国展示多样文化》一文,通过民族文学作品在海外的畅销来彰显我国文化的多样性及其在海外的受欢迎度。无独有偶,23日的第九版也刊登了《“非”遗活起来,公众要参与》的文章,以非物质文化遗产为聚焦点,通过其时间之久、数量之多等特点,从侧面烘托我国文化的源远流长,实现文化服务与民众诉求的有效对接,为建设文化强国提供强大的精神动力与文化支撑,为受众建构了一个凤凰涅槃、浴火重生,与国际接轨的中国——盛世中国不仅在经济上极速前进,还拥有独特的文化,是推动构建人类命运共同体的文化担当。



图1 《人民日报》(海外版)十九大报道议题的分布

## 2. 平等和谐的民主中国

民主是一种可以滑动到社会大厦各个角落的黏合剂,以确保每一位公民正当合法权利的实现。《人民日报》(海外版)关于十九大的报道,向世人展现了中国的平等与自由。

阶层和谐是一个国家稳定繁荣的重要因素,但因中西方政体的不同,宣扬自由平等的西方国家向来对我党的执政方式存在某些误解。18日,十九大开幕之际,《人民日报》(海外版)在《历史是理解十九大的一把钥匙》中提到:“在会议召开前,外界有很多猜测,既不乏解人,也有一些妄评。其实,很多误解和偏见,根子上还是对中国共产党的性质和执政逻辑的不理解。与西方以选票为中心的选举型政党不同,中共作为中国的执政党,从革命年代开始,就与中国的命运休戚与共,并在建设、改革时期领航中国前行,这使得中共有着超强的历史意识和历史担当。”29日,第八版用整版的篇幅为世人描摹了一幅平等和谐的家国图:《教育改革:托举美好明天》以教育为切入点,重点报道我国乡村教育改革取得的成绩,通过教育这一与普通百姓日常生活休戚相关的议题,既折射出我国农村的日新月异、蓬勃发展,也暗示着城乡差距、城乡割裂的日渐消弭。《创业潮驱动新时代经济》则为我们展示了农村经济的良好发展,报道的主角是一名普通城市务工人员,其在政府的帮扶下,在我国先进科技的推动下,毅然回乡创业,取得了喜人的成就。拉康

认为,要在“他者”身上寻找自我。融不进的城市,回不去的乡村,弱势农民工在城市生存的艰辛与卑微,一直是新时期以来我国底层百姓人生的直观缩影。在此文中,记者叙述“姐姐”的创业之路,展现农民工的小康生活只是其表,更深层的是抓住人们对“美好生活”的普遍向往,迎合百姓渴望步入中产阶级,实现社会跃迁的质朴意愿。除了正面呈现,《人民日报》(海外版)还有意识地运用侧面烘托的方式来论证我国阶层的平等和谐,如22日第五版《全面从严治党 提高党的执政能力》一文向读者介绍了五年来我国政府的“反腐”业绩,从上层视角,印证我国在消解阶层分化、促进阶层平等方面所作的不懈努力。

推而论之,中国的民主和谐不仅体现在阶层的平等上,同时亦体现在各民族的团结友爱之上。中国是一个多民族国家,但近年来,一些小范围的民族矛盾,如藏独势力、新疆恐怖分子等颇受国际社会的关注,一些国际分裂分子亦想以此为突破口,破坏中国乃至世界的和平。《人民日报》(海外版)为世人谱写了一曲民族团结的华美乐章,在18日开幕之际,其在第二版刊登了《相信明天日子会更好》的文章,列举广西罗城仫佬族自治县、内蒙古自治区、云南富宁瑶族、新疆维吾尔自治区、宁夏回族自治区与广西壮族自治区等地百姓的生活故事,将个体命运与民族兴衰紧密融合,通过普通民众对自我幸福生活的叙述与对国家感恩之情的言说,来昭示中华民族的欣欣向荣与团结一心,强化对国家共同体的归属认知与情感皈依。

### 3. 和平崛起的友好中国

一个国家的国际政治影响力在很大程度上有赖于该国的政治制度与社会结构模式。《人民日报》(海外版)以富饶、民主等意向为核心,向世人倾情讲述了一个大国崛起的动人故事。回溯历史,1494年,在没有人准确知道世界有多大的时候,当时的两大海上强国——葡萄牙和西班牙就用一纸契约将地球一分为二。从此,与大国崛起相伴相随的,始终是殖民的攻城掠地与开疆拓土,而中国的强盛是和平崛起。

论及和平崛起,自然绕不开中国发展与世界的发展的关系。18日头版的《中国愈强大,就愈利好世界》提到:“中国还是‘一带一路’这一令各国振奋的包容性发展平台的首倡者,是全球应对气候变化挑战的重要领军者,是将温暖有力的双手伸向非洲这一发展洼地的援助者。”作者将中国与世界视为密不可分的整体,通过中国带动世界发展这一事实映射出中国与世界唇齿相依,凸显中国在国际上的重要地位。习近平在十九大报告中指出:“世界是一个命运共同体。”《人民日报》(海外版)通过表述中国对世界所作的贡献,中国的崛起将在世界“命运共同体”中发挥至关重要的作用,来解构与颠覆国际社会以往刻板的中国形象。

国家形象是一个国家无形的资产,是一个国家综合实力和信念的外化,对国家形象的建构与传播不仅可加强一个国家内部的凝聚力和向心力,同时亦有助于加强国家的影响力和辐射力,提升国际竞争力,深刻地影响一国的内政外交。《人民日报》(海外版)借助十九大报道,将国家的发展理念、民族的集体情感及人民的希冀诉求凝聚在一起,在海外读者心中建构了一个国力强盛、民主和谐与和平互利的大国形象。当然,内在的价值理念必定要借助一定的表现形式来加以外化,深层文化意蕴的表达也必须依托一定的叙事策略,因此,探究《人民日报》(海外版)十九大报道的叙事策略与传播技巧就显得尤为必要。

## 三、话语策略:百姓视角与“他者”符号

叙事学将叙事分为两个层面,即“故事”和“话语”。叙事并非一种无意义的随意活动,因为语言本身就是个人意识形成的社会手段之一。因此,叙事不会与一个社会的政治、经济、文化相隔离与割裂,新闻亦并非绝对纯净、透明的媒介话语,而是一种用以建构的话语,是一种社会建构。在十九大报道中,《人民日报》(海外版)在遵循传统新闻报道规律的同时,结合对外传播的特点与诉求,形成了独特的叙事策略。

从表1对十九大报道的数量统计来看,从18日至24日,《人民日报》(海外版)共刊登了177篇新闻,其中包含消息、通讯、评论、深度报道与图片新闻等,平均每天刊登25.3篇。其中,最多的一天刊登29篇(10月21号),最少的一天刊登了15篇(10月19号)。可见,十九大报道成为《人民日报》(海外版)该时段的核心议题,彰显了报纸对重大政治事件的职业敏锐度。在报道方式上,《人民日报》(海外版)呈现出以正面叙述会议为主(共101条,占比57%),侧面报道中国发展为辅(共76条,占比43%)的特点,不仅注重介绍十九大会议的方针政策、领导班子变更等信息,还致力于对动态新闻背后故事的深度挖掘,拓展十

九大所提及的各项民生议题,在深度和广度上均有所突破,深入细致地建构多元丰富的中国形象。

表 1 《人民日报》(海外版)十九大报道的新闻数量统计

日期	10.18	10.19	10.20	10.21	10.22	10.23	10.24	合计
条数	27	15	28	29	28	25	25	177

“叙事视角不仅是艺术、技巧的问题,还是一个建构意义,即意识形态的问题”<sup>[6]</sup>。在关于十九大的侧面报道中,《人民日报》(海外版)运用多元化的叙事视角,努力建构全面、立体的中国形象。据统计,《人民日报》(海外版)以百姓微观视角撰写的新闻共 46 篇,占总报道的 26%,可见记者并非一味地站在高处俯瞰这五年来中国政治经济的发展全貌,而是将细腻的笔触深入到全国各个角落,触碰有声有色的百姓世俗生活。21 日的第六版,记者对安徽合肥庐阳经济开发区金池社区五十多名老党员集中学习十九大报告精神、河北秦皇岛无线电管理局工作人员为建设路小学讲解无线电知识在无人机中的技术应用、国网安徽省电力公司宿州供电公司输电运检室带电作业班副班长许启金创新创业等事迹娓娓道来。记者放弃宏大的元叙事,向日常化的微观叙事与家常式的小型叙事位移,用微观的民生视角来映照宏观的中国巨变,以局部映像呈现社会全景,细致的观察、细心的捕捉、细节的再现,突破传统宣传话语的窠臼,为读者奉献了一幅幅洋溢着生活气息的市井画卷。

耐人寻味的是,在对百姓生活的报道中,记者有意识地退居到了“幕后”,或者说,其刻意“隐去”采访的过程,让当事人自己诉说人生故事。如 22 日的第八版《乡村振兴:饭碗牢牢端在自己手中》主要报道农村现代化建设的可喜成就。文章大部分篇幅都是基层工作人员自己在“说”,从乡村书记到普通职员,他们用自己的话语道出乡村的变化、改革的成绩,依循生活自身的内在逻辑来书写新闻,运用诉诸理性与诉诸情感相结合的方式开展新闻叙事,触及受众心灵深处,引发强烈的情感共鸣。在《创业潮驱动新时代经济》中,作者深情讲述了自己姐姐的创业故事,姐姐开网店的酸甜苦辣一一再现。文章将中国和平崛起的理念渗透于百姓故事之中,借助人文关怀与叙事逻辑的双重完善,向世人诉说了一个个带有温度、充满温情与励志的中国故事,以小故事抒发大情怀,以巧妙的微观叙事铸就蔚为壮观的社会景观,自然而然地完成国家话语叙事。

中国故事不仅流淌在字里行间,亦被记者用图片直观地展示出来。在报道体裁上,不仅有新鲜时效、言简意赅的消息,有深刻睿智、鞭辟入里的评论和通讯,还有看图“说话”。在《人民日报》(海外版)的十九大报道中,图片新闻占据 12%。伴随着传媒手段的多媒体转向,“读图时代”已经到来。正如罗兰·巴特所指出的:“这是一个历史性的转变,形象不再用来阐述词语,如今是词语成为结构上依附于图像的信息。”<sup>[7]</sup>《人民日报》(海外版)图片类报道的分布范畴较广,包括会议的现场照片、全国各地庆祝十九大胜利召开的照片、人物照片(人民群众、人大代表)等,以“眼见为实”的建构方式,切实向读者展示十九大的宏图盛况与百姓的富足安康。

在十九大报道期间,《人民日报》(海外版)还会刊登网友的言论,提供一个让百姓畅所欲言的话语空间。如微博网友“Queen 无敌英”说:“热血沸腾什么的就不说了。作为一个刚刚进入社会的大学生,我要‘撸起袖子加油干’,做好自己。”网友“舒丑丑阿”则说:“那天本来是上《演讲与口才》课,老师问我们,不想看直播。从没见过全班如此整齐地应答:‘想看!’一颗又一颗澎湃的爱国心、爱党心啊!真的超级激动!”福柯认为,人类的一切知识都是通过“话语”而获得的,“话语”即是主体说话的资格,通过“话语”表达主体的思想,确认主体的社会地位。在此,普通百姓在政治话语空间不再沉默失语,他们在这场政治活动中同样拥有了话语权,抒发自我意见,表达政党认同,彰显个人价值。

此外,《人民日报》(海外版)的十九大报道还涉及外方观点,共计 20 篇,占报道总量的 11%。如 18 日第六版的报道《外国记者点赞中国》,各国记者均表示中国的创新令其印象深刻,想要让更多国人了解中国的变化,希望自己的国家能学习中国经验。《人民日报》(海外版)不惜花费大量笔墨来刊登外国记者及外国政要对十九大的正面意见,所要表明的正是中国的和平崛起已得到国际社会的认可,由此建构一个愈发注重国际表现、追求睦邻友好与经济理性的理性中国形象。

外国人眼中的中国形象实质上是一种“他者”的建构,换言之,这些“外国符号”是报道中的“他者”。

“他者”强调客体的差异特质以突出主体的身份和角色。“‘他者’的存在对于国家认同的意义有三:第一,通过界定‘他者’来界定自身;第二,通过构建‘他者’来强化自身的同一性;第三,通过互为‘他者’来进行跨文化传播”<sup>[8]</sup>。在《人民日报》(海外版)的十九大报道中,除国人自己畅谈感受以外,“他者”来到中国的所见所闻所感显然更具客观性与说服力。每期报纸都会设立一个“海外之声”栏目,18日的第七版,《中共十九大牵动全球目光》就收集了美国、俄罗斯、西班牙与日本等外媒对十九大的报道,以及对中国近五年发展的评价。其中,日本神户中华同文学校校长张述洲就表示:“只有在中国共产党的领导下,才能实现56个民族的团结统一,才能推进‘一带一路’的宏伟倡议,才能实现中国特色社会主义和中华民族伟大复兴的中国梦。我坚信,十九大的召开一定会加快中国的发展。”英国广播公司则分析称:“中国外交在十九大之后的走向无疑是国际社会关注的重中之重,在中国复兴的大背景下,十九大之后的中国外交很可能以更加积极主动的外交姿态处理国际事务,参与全球治理。这对于国际社会无疑是积极的,世界乐意见到一个更加愿意承担责任的中国。”显而易见,《人民日报》(海外版)的十九大报道不再是关起门来的自说自话,其对国家形象的建构也不再只是一种自我的建构,其借助“他者”的话语来言说中国,通过“他者”对中国发展的高度肯定,获得自身对国族的认同。进而观之,在传统意义上的“他者”理论中,“他者”往往带有“敌对”的色彩。人类通过“自我”与“他者”间的差异来获取群体间的认同,并通过对这种差异的贬低,抑或说对“他者”的妖魔化来抬高“自我”的价值。而在《人民日报》(海外版)的言说中,本该是“异己”的“他者”,却在不自知地称赞我国,且对我国与欧美等国间的“差异”给予充分肯定。这种来自“对手”的肯定,自然更易提升国人心中的自豪感,并将这种自豪感自然而然地转换为对群体内部、对国家民族的认同。

这些与中国相对的“他者”,其实便是欧美等国家的“自我”。在一个族群内部,个人与集体由于共同的生活经验和历史记忆,会产生一体感,这种一体感不仅源自个体在心理上对群体的依附需求,同时亦是地缘、亲缘、共同利益的联结。在社群当中,每一个个体都拥有强烈的共同体意识,因此极易对群体内部成员产生信任感。《人民日报》(海外版)在报道中,真实地记录下他们“自己人”的声音,更易令海外受众接受叙事文本所建构的中国形象。美国学者麦库姆斯和韦弗曾提出,当人们感到缺乏对周围环境的了解时,就会需要有人引导他们确认环境。对于大多数外国受众而言,遥远的东方是一个陌生而又神秘的国度,《人民日报》(海外版)如若只是一味平铺直叙地报道,不外乎是自我展示般的自卖自夸,而经由同胞的目光所展现出来的中国则更真实可信、更生动可感,诚如费斯克所言,“只有大众文化产品的内涵与大众的日常生活相亲近的时候,大众才会愿意选择”<sup>[9]</sup>。

“每一种讲述方式都会在读者的身上唤起独特的阅读反应和情感效果,因此如何讲述直接决定着这种效果能否得到实现”<sup>[10]</sup>。通过百姓视角、故事化言说与“他者”符号的精心运用,《人民日报》(海外版)在保证新闻叙事文本的真实性与客观性的基础上,将富饶强大、稳定发展的中国国家形象以及华夏子民对祖国的高度认同全方位地呈现出来,一幅繁华、民主、和平的盛世画卷徐徐展开。

国家形象的建构与认同离不开大众媒介的传播,换言之,传播的实质就是在受众心中“投影”国家形象的过程。由是论之,《人民日报》(海外版)的十九大报道便成为特定历史时期国家形象显影的绝佳媒介范本。文本是媒介形态的最终表现,是集结叙事主题与意识形态话语的最根本路径。在《人民日报》(海外版)叙事文本的建构下,十九大不仅仅是一个政治事件,更是一次国家形象的彰显,一个大国崛起的标识。《人民日报》(海外版)通过十九大报道这一重大媒介事件,将国家的发展理念、民族的共同情感与人民的社会诉求凝聚在一起,在海内外读者心中建构一个与时俱进、繁荣兴盛与美好稳定的大国形象,并为中国的和平发展营造良好的舆论环境。当然,需要指出的是,任何一个国家在现代化发展的道路上,都会出现一些社会症候。大众媒介在塑造国家形象的同时,也应理性地对待这些社会因素,力求客观真实地展现一个国家、一个民族的发展情状与社会百态。

#### 注释:

[1]童兵.他者的媒介镜像——试论新闻报道与他者制造[J].新闻大学,2012(2):73.

[2]哈拉尔德·韦尔策.社会记忆:历史、回忆、传承[C].季斌,王立君,白锡堃,译.北京:北京大学出版社,2007:159.

- [3] 扬·阿斯曼.文化记忆:早期高级文化中的文字、回忆和政治身份[M].金寿福,黄晓晨,译.北京:北京大学出版社,2015:6-7.
- [4] 约翰·R.霍尔,玛丽·乔·尼兹.文化:社会学的视野[M].周晓虹,徐彬,译.上海:商务印书馆,2002:98.
- [5] 管文虎.国家形象论[M].成都:电子科技大学出版社,2000:23.
- [6] 曾庆香.新闻叙事学[M].北京:中国广播电视出版社,2005:129.
- [7] 夏德元.图像转向:读图时代的内容产业困局与出路[J].新闻记者,2015(6):68.
- [8] 刘国强.媒介身份重建——全球传播与国家认同建构研究[M].成都:四川大学出版社,2009:113.
- [9] 约翰·费斯克.理解大众文化[M].王晓珏,宋伟杰,译.北京:中央编译出版社.2006:58.
- [10] 罗钢.叙事学导论[M].昆明:云南人民出版社,1994:159.

## The Media Presentation and Construction of China's National Image

——Based on the Survey of the Reports on the Nineteenth National People's Congress of the Communist Party of China by the Overseas Edition of People's Daily

LI Qi

**Abstract:** As the main media for external communication, the overseas edition of People's Daily has a social mission to build China's image, known as a classic case among the mainstream media in terms of international communication and social influence. It applies the narrative strategy of the people's perspective, the way of story telling and the symbol of the other. It has deepened the original conference report and made a vivid description of China's all-round and multi-angle development in the past five years. It constructs the Chinese image of prosperity, democracy, harmony and peaceful rise and paints a picture of a society in peace. These efforts have deconstructed the "stereotype" of China which have amazed the whole world and are helping with the exploration of the identity of the Chinese people in the context of globalization.

**Key words:** national image; collective memory; people's narration; the other narration; reports on the nineteenth National People's Congress of the Communist Party of China

(责任编辑:文晶)